

Les faits saillants de 2021

**Direction générale de la
planification, de l'infrastructure
et du développement économique**

Avril 2022

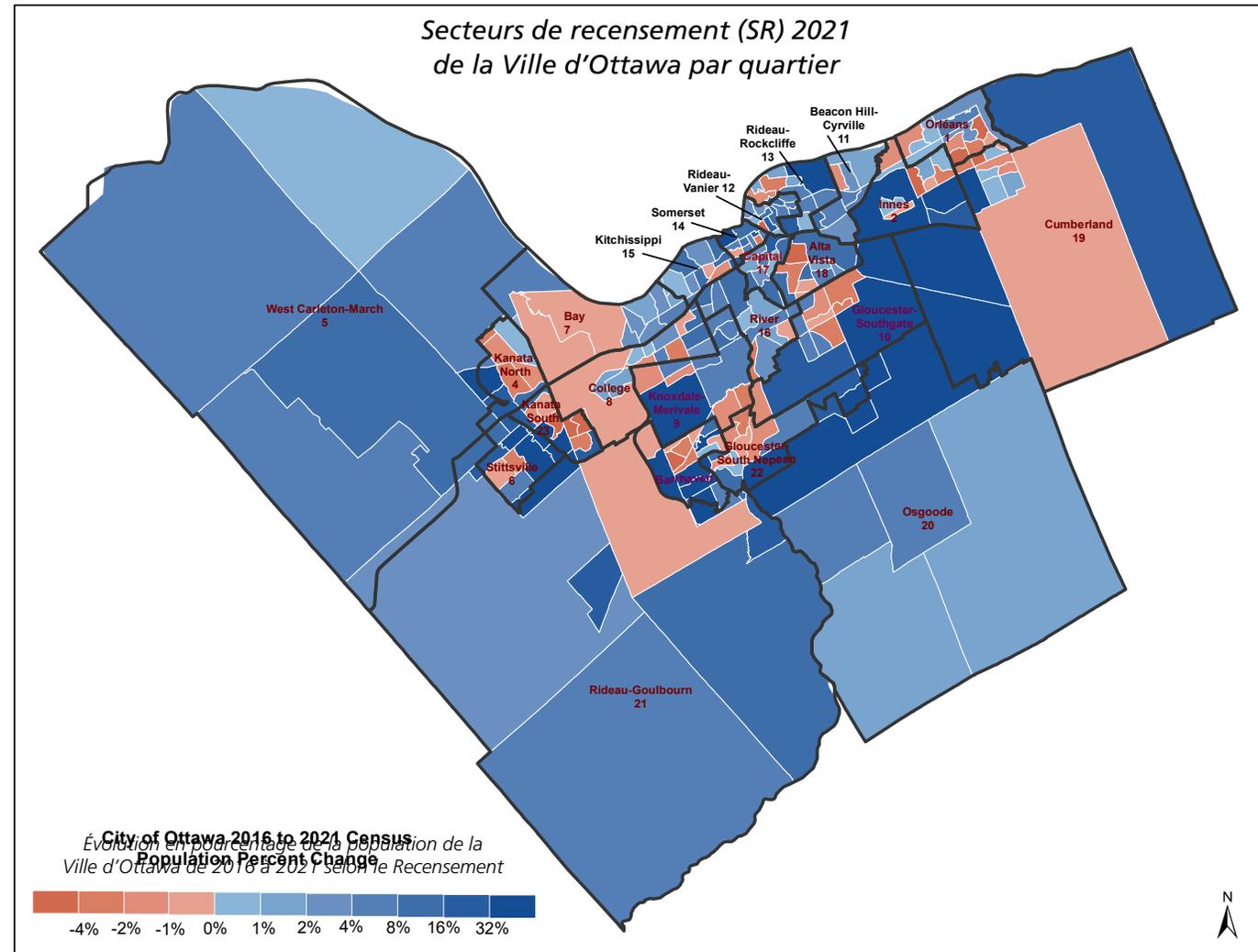
Être la ville de taille moyenne où il fait le mieux vivre en Amérique du Nord.

A detailed line-art illustration of the Ottawa skyline in light blue and green tones. It includes the Parliament Hill buildings, the St. Joseph's Cathedral, and various modern skyscrapers. The scene is set against a background of clouds, birds, and construction cranes, with a network of thin lines overlaid on the image.

NOTRE VISION

La Ville d'Ottawa est, statistiquement, la deuxième ville en importance pour la croissance au Canada : en 2018 et 2019, sa population a crû de 2,3 %. Cette période de croissance sans précédent a été couronnée en juin 2019 quand la population d'Ottawa a franchi le seuil du million d'habitants.

Les changements que nous proposons d'apporter aux politiques dans le nouveau Plan officiel adopté par le Conseil municipal permettront de nous assurer que nous sommes prêts à faire le nécessaire et à nous adapter en prévision de notre prochaine étape dans la croissance de la population.

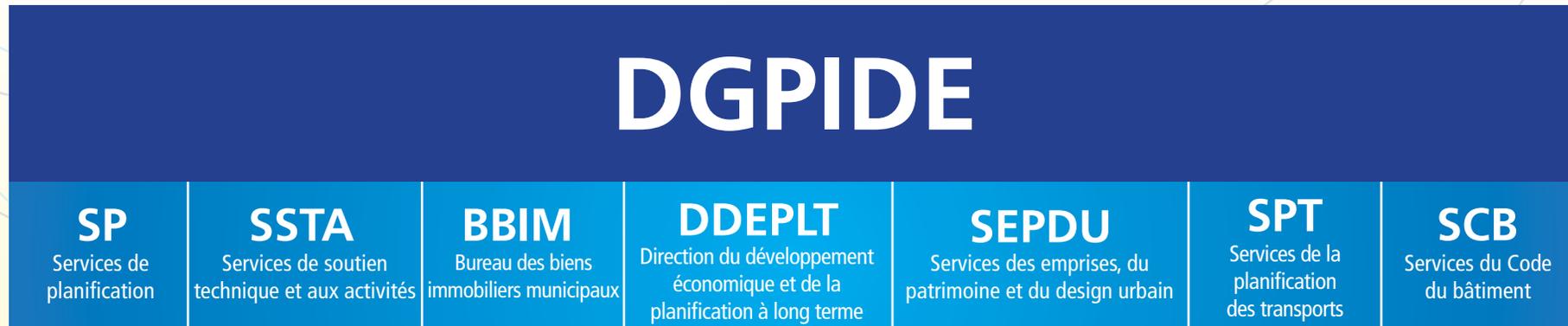


Cette carte fait état de l'évolution de la population de 2016 à 2021.

Dans le cadre de la formation de la Direction générale des services d'infrastructure et d'eau (DGSIE), les Services d'infrastructure ont été dissociés de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE).

Outre ce changement, notre direction générale a réintégré les Services de la planification des transports, qui est chargée d'élaborer les plans stratégiques de transport. Pour tenir compte de ces changements, nous avons adopté la nouvelle appellation « Direction générale de la planification, de l'immobilier et du développement économique » (DGPIDE).

Malgré ces changements, la vision de la DGPIDE reste la même. L'objectif général consiste à édifier la ville de taille moyenne où il fait le mieux vivre en Amérique du Nord.



Nous faisons la promotion des priorités qui consistent à édifier la Ville, nous planifions et gérons les perspectives de croissance et les infrastructures, et nous gérons l'immobilier de la Ville pour assurer la croissance de la population et la prospérité économique d'Ottawa.

NOTRE MANDAT

Assurer la continuité des opérations pendant la pandémie

2021 a été une année bien remplie pour tous les secteurs de la Direction générale de la planification, de l'infrastructure et du développement économique (DGPIDE). Outre les travaux menés par les secteurs d'activité de la DGPIDE, le personnel s'est adapté aux difficultés qu'a posées la pandémie de COVID-19 en cours et qu'ont dû affronter les municipalités d'un océan à l'autre. Voici les faits saillants de 2021 :

- nous avons veillé à la continuité des opérations des Centres du service à la clientèle en adoptant des mesures de sécurité et en installant des cloisons en plexiverre;
- nous avons redéployé le personnel pour épauler Santé publique Ottawa dans diverses fonctions;
- la patinoire 3 du Complexe récréatif Ray-Friel a été convertie en centre de dépistage de la COVID-19.



LES SERVICES DU CODE DU BÂTIMENT



À propos des Services du Code du bâtiment

Le secteur d'activité des Services du Code du bâtiment est l'administration qui réglemente la construction des immeubles sur le territoire de la Ville. Ce secteur met en application le Code du bâtiment de l'Ontario (CBO) afin de protéger le public. Le CBO définit les normes minimums uniformes à respecter pour la santé, la sécurité des vies, la protection contre les incendies, l'accès aux immeubles, l'économie de l'énergie et l'autonomie structurelle qu'il faut prévoir dans la conception et la construction des immeubles.

76 800
inspections de
bâtiments et +

19 200
inspections
mécaniques et +

24 500
inspections de la
plomberie et +

Le remaniement des processus des Services du Code du bâtiment

En 2021, le personnel des Services du Code du bâtiment a remanié de nombreuses méthodes afin de mieux servir notre clientèle. Certaines de ces méthodes nouvelles et innovantes permettent de soumettre électroniquement les demandes de permis de construire et de fixer les rendez-vous en présentiel grâce à un calendrier des rendez-vous sur le Web. Ces méthodes nouvelles ont modifié la nature de nos échanges avec nos clients, sans toutefois changer notre objectif ultime : délivrer les permis et s'assurer que les immeubles construits sont conformes au Code du bâtiment.



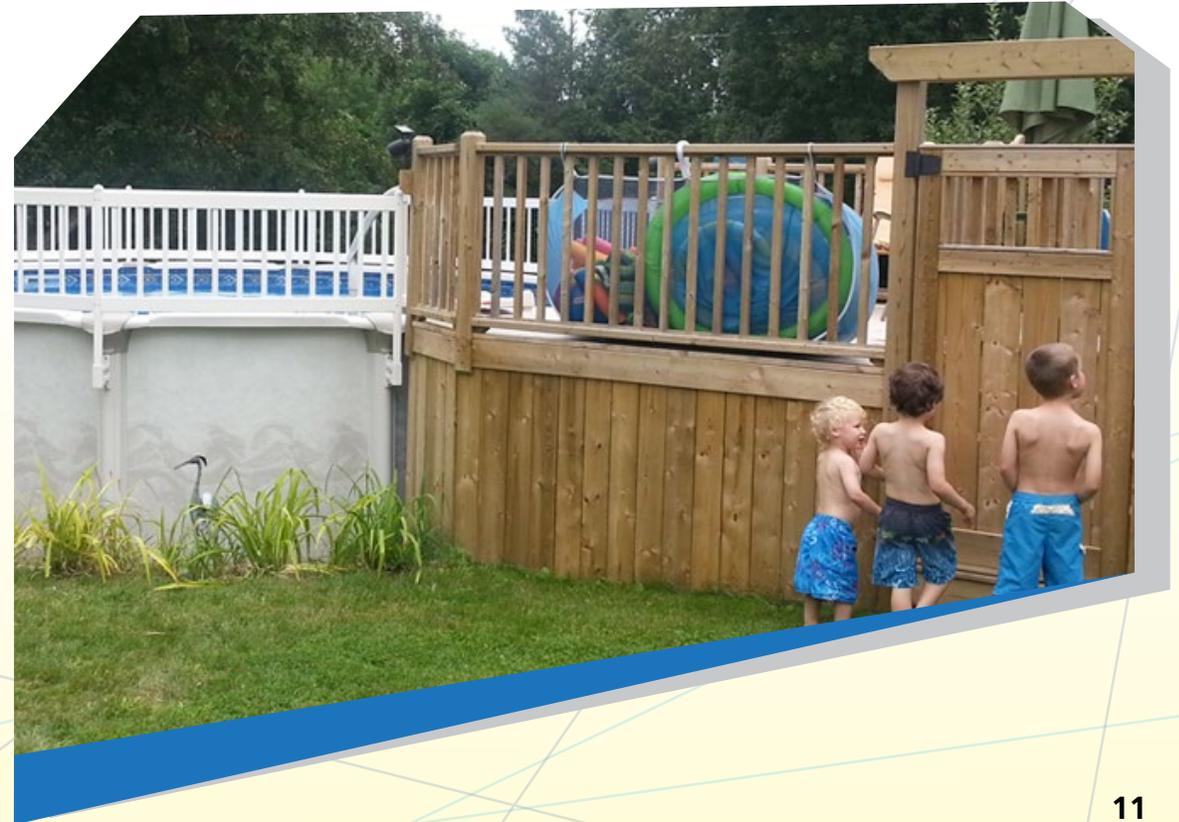
Le Système de gestion des terres

Les membres du personnel de l'équipe centrale du Système de gestion des terres (SGT), les Services du Code du bâtiment (SCB) et de nombreux autres groupes d'intervenants se consacrent à l'objectif qui consiste à produire une solution numérique afin de remplacer le Système de PAM devenu vétuste. Dans la première mise en ligne de ce système, deux circuits de travail des SCB seront en ligne en février 2022. Dans la deuxième mise en ligne, toutes les autres applications et tous les autres services des SCB seront transférés dans le SGT, ce qui permettra de traiter en ligne les demandes et les paiements, de prendre connaissance des plans numériques et de mener un processus d'inspection simplifié.



Les règlements municipaux

En 2021, les Services du Code du bâtiment ont revu le Règlement sur les bâtiments, le Règlement sur l'adressage et le Règlement sur les enceintes de piscine et soumettront en 2022, au Comité de l'urbanisme et au Conseil municipal, les changements recommandés.



LE BUREAU DES BIENS IMMOBILIERS MUNICIPAUX



À propos du Bureau des biens immobiliers municipaux

Le Bureau des biens immobiliers municipaux (BBIM) est le centre d'expertise immobilière de la Ville. Ses services jouent un rôle essentiel dans la promotion de la croissance économique d'Ottawa, en permettant de réaliser les initiatives immobilières de la Ville.

64

baux et accords
de licence

53

permis d'accès
aux terrains

320

missions internes
d'expertise

La réfection du chemin de Montréal

La Ville d'Ottawa a achevé la phase de la conception détaillée du couloir du chemin de Montréal, qui s'est étendue sur 18 mois, et lancé les travaux de construction en juin 2019. À terme, la vision adoptée pour le chemin de Montréal consiste à construire une rue principale dynamique et accueillante, dotée d'un réseau de transport équilibré qui permettra aux résidents et aux commerces de prospérer.



Le Repaire jeunesse d'Ottawa du chemin Heatherington

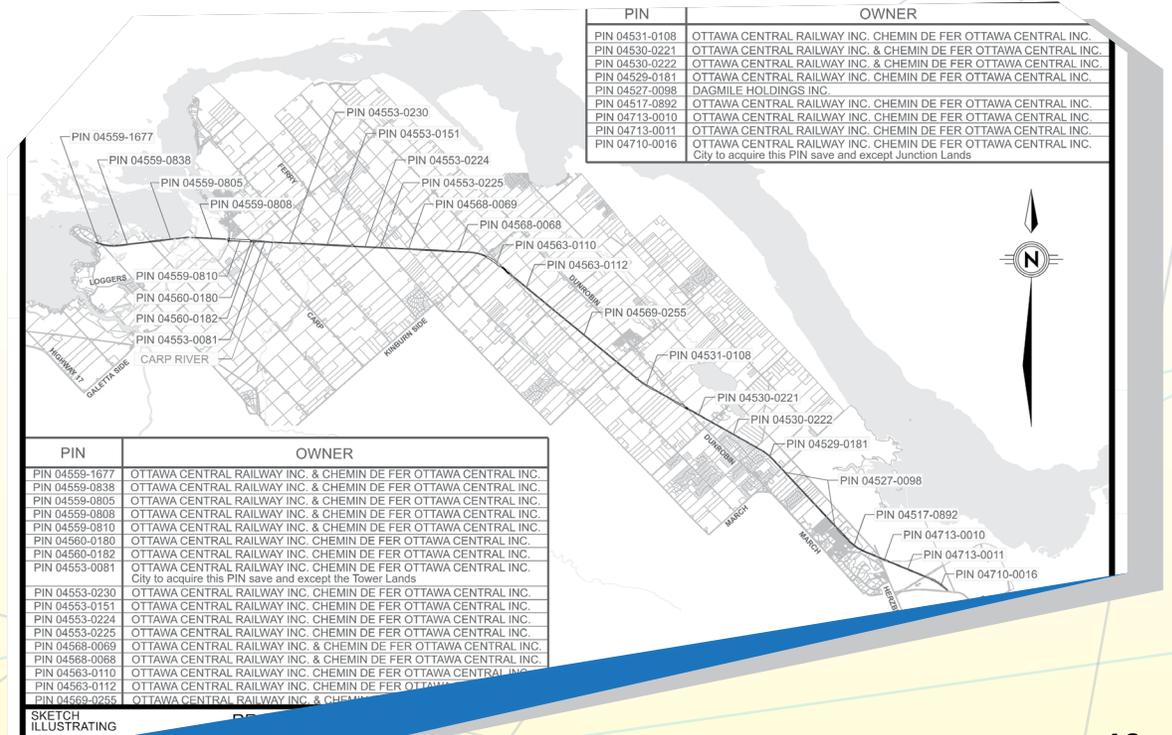
Le Bureau des biens immobiliers municipaux (BBIM) a achevé les activités obligatoires d'assainissement environnemental, a mis au point un processus d'évaluation et de maîtrise des risques et a déposé avec succès un dossier sur l'état du site auprès du ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs (MEPNP) de l'Ontario, ce qui a permis de conclure un bail à long terme avec le Repaire jeunesse d'Ottawa (Boys and Girls Club of Ottawa) afin de construire un nouveau pavillon et de nouvelles installations récréatives au 1770, chemin Heatherington.



Le couloir ferroviaire Beachburg-Kanata-Nord de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada

Le 10 février 2020, la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) a fait savoir à la Ville qu'elle était prête à prendre connaissance d'offres pour l'achat d'une tranche d'un couloir ferroviaire mis hors service et abandonné, qui fait partie de l'ancien lotissement Beachburg appartenant à l'une de ses filiales, soit Dagmile Holdings Inc.

Le couloir à l'étude dans l'ancien lotissement Beachburg commence dans la ceinture de verdure, à 64,5 mètres au nord de la jonction ferroviaire avec l'ancien lotissement Renfrew. Il s'étend dans le sens nord-ouest en traversant Kanata pour prendre fin à la promenade Morris Island.



LA DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET PLANIFICATION À LONG TERME



À propos de la Direction du développement économique et Planification à long terme

La Direction du développement économique et Planification à long terme fait la promotion de la croissance économique d'Ottawa en définissant l'orientation de la Ville et en gérant son évolution. Elle réalise des programmes, assure des services et mène des initiatives qui favorisent la création d'emplois et la diversification économique en gérant la croissance de la Ville dans le cadre du Plan officiel.

175
règlements
municipaux ébauchés

2
demandes de subvention
établies et approuvées

58
demandes traitées dans
le commerce de détail

Le nouveau Plan officiel

En 2021, le Conseil municipal a adopté le nouveau Plan officiel. Il s'agit du premier plan établi d'après le principe du transect au Canada : autrement dit, ce Plan, qui permet à la Ville de planifier les aménagements selon le contexte, vient guider l'évolution de chaque secteur d'Ottawa selon ses propres circonstances et besoins. Ce plan, qui tient aussi compte des considérations relatives à la santé publique, à la résilience climatique et à l'équité sociale, apporte de nouveaux outils pour répondre à la crise du logement en cours.



La zone X.O. de la Ferme intelligente d'Ottawa

En collaboration avec une équipe pluridisciplinaire de partenaires, la Ferme intelligente d'Ottawa se consacre à des projets de recherche et de démonstration afin de faire avancer et de promouvoir l'agriculture de précision et durable dans notre collectivité. Grâce à la technologie et à l'innovation, la Ferme intelligente d'Ottawa permet de corriger les difficultés sectorielles et d'aider les producteurs à mener des activités plus durables et concurrentielles.



L'Étude de la hauteur et du caractère des bâtiments et le Plan secondaire de la rue Bank dans le quartier Glebe

L'Étude de la hauteur et du caractère des bâtiments et le Plan secondaire de la rue Bank dans le quartier Glebe ont permis d'adopter une nouvelle politique d'urbanisme pour gérer la croissance et la densification projetées de manière à fortifier le caractère exceptionnel de la rue Bank dans le quartier Glebe, qui se veut une rue principale à caractère piétonnier, dotée d'un fort contexte patrimonial. Le Plan a été adopté à l'unanimité par l'Association communautaire du Glebe, n'a pas fait l'objet d'appels et produit actuellement ses effets.



LES SERVICES D'INFRASTRUCTURE



À propos des Services d'infrastructure

Les Services d'infrastructure ont pour mission de mettre en œuvre les priorités dans l'édification de la Ville, qu'il s'agisse de planifier et de réaliser des projets d'infrastructure ou de gérer les actifs et les investissements infrastructurels.

50 milliards de \$
d'infrastructures
à gérer

1,9 milliard de \$
de projets actifs
en valeur

Près de 600
projets d'immobilisa-
tion actifs

Le Projet de prolongement de la promenade Campeau

Le 2 septembre 2021, les membres de la collectivité et les propriétaires d'entreprises ont souligné, au côté de Jim Watson, maire d'Ottawa, et de Tim Tierney, président du Comité des transports, l'ouverture officielle du prolongement de la promenade Campeau. Ce projet de 32 millions de dollars, lancé plus tôt que prévu, assure une liaison importante avec les nouveaux complexes aménagés et les entreprises et améliore la capacité de circulation de cet important couloir de transport en commun. Ce projet a consisté à construire une chaussée à quatre voies, des bandes cyclables réservées, des trottoirs, un carrefour giratoire à l'angle du chemin Winterset, deux intersections à feux de circulation au coin de Kanata Commons et du chemin Didsbury et un nouveau pont qui enjambe la rivière Carp.



L'aréna Lois-Kemp

Les travaux de rénovation et d'agrandissement de l'aréna Lois-Kemp à Blackburn Hamlet ont été achevés à la fin de l'été 2021 et ont permis de moderniser ce populaire carrefour communautaire en le dotant d'infrastructures accessibles et inclusives. Ce projet de 4,92 millions de dollars a été financé à hauteur de un million de dollars par le Fonds pour l'accessibilité du gouvernement du Canada; la Ville d'Ottawa a assuré le reste du financement. Ce projet a été pensé pour respecter la certification Argent LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) et les Normes de conception accessible de la Ville d'Ottawa. Il a entre autres consisté à agrandir le côté sud de l'aréna et à terminer la rénovation du bâtiment existant.



Ādisōke : L'installation partagée BPO-BAC

En 2019, l'équipe du projet s'est consacrée aux phases de l'élaboration de la conception et de la consultation publique du projet Inspirez 555, en organisant 20 séances de consultation qui ont réuni plus de 1 500 participants en présentiel et plus de 3 000 en distanciel, ainsi que différentes séances d'information éphémères et un programme de consultation de la communauté autochtone complet. Les commentaires réunis ont permis d'orienter l'évolution de la conception du bâtiment. Le 23 janvier 2020, le succès du dévoilement de la maquette a été le point culminant de ces travaux, mis en lumière dans un tour d'horizon innovant en vidéo et dans une imposante maquette en 3D de l'installation.

En mai 2021, la Bibliothèque publique d'Ottawa (BPO) et la Commission de la capitale nationale (CCN) ont approuvé la maquette définitive. L'appel d'offres du projet a été lancé en mai 2021. En tenant compte du financement complémentaire approuvé en octobre 2021, la Ville d'Ottawa et la Bibliothèque publique d'Ottawa ont apporté un concours de 170 millions de dollars dans la construction de l'installation, ainsi que 28 millions de dollars pour le garage de stationnement de 200 places, et le gouvernement du Canada a pour sa part apporté un concours de 136 millions de dollars dans ce projet.



LES SERVICES DE PLANIFICATION



À propos des Services de planification

Les Services de planification jouent un rôle absolument essentiel pour la Ville d'Ottawa. En gérant l'évolution de la Ville, nous lui permettons d'améliorer la qualité de vie pour que les résidents puissent vivre, prospérer et nouer des liens dans des quartiers, des immeubles et des espaces dynamiques, mûrement réfléchis, construits pour la sécurité et durables.

1 375
demandes
d'aménagement déposées

1 191
pouvoirs
délégués

184
pouvoirs non
délégués

Le 19, promenade Centrepointe

La demande déposée pour le 19, promenade Centrepointe est constituée d'un immeuble de 22 étages et d'un autre immeuble de 24 étages totalisant 575 logements non loin de la station de transport en commun Baseline; le personnel a prévu dans ce secteur des dispositifs de modération de la circulation et de gestion de la demande de transport. La demande a été approuvée en 2021 par le Comité de l'urbanisme et par le Conseil municipal.



Le 2, avenue Robinson et le 320, avenue Lees

La demande déposée a permis d'autoriser un nouveau complexe polyvalent, qui comprend généralement des socles de six étages et deux tours de 28 étages, ainsi que deux tours de 32 étages, qui regroupent environ 1 460 logements, 950 places de stationnement (dont 22 en surface) et 1 500 places de stationnement pour les vélos.



L'Hôpital d'Ottawa (lac Dow)

Le plan décrit dans leurs grandes lignes les phases supplémentaires de l'aménagement qui s'étendront sur les 25 prochaines années et qui prévoient un nouveau pavillon de recherche, des tours polyvalentes et des commerces au rez-de-chaussée donnant sur l'avenue Carling, ainsi que la réinstallation de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa.

L'Hôpital d'Ottawa s'est engagé à respecter la cible de 40 % du couvert forestier sur le site, notamment en préservant le plus grand nombre possible d'arbres existants.



LES SERVICES DES EMPRISES, DU PATRIMOINE ET DU DESIGN URBAIN

A faint, light blue line-art illustration of a city skyline is visible in the background. It includes various architectural styles, such as a large Gothic-style cathedral with multiple spires and a tall clock tower, and several modern skyscrapers. The illustration is overlaid with a network of thin, light blue lines that crisscross the page, creating a technical or design-oriented aesthetic.

À propos des Services des emprises, du patrimoine et du design urbain

Les Services des emprises, du patrimoine et du design urbain sont responsables de l'aménagement d'un domaine public dynamique et sécuritaire afin de protéger et de mettre en valeur le patrimoine d'Ottawa.

14 552
permis d'emprise
délivrés et +

126
permis patrimoniaux
délivrés et +

193 426 997,33 \$
au total pour la valeur
des lettres de crédit

Le Règlement sur les travaux routiers

La Direction des emprises (DE) et la Direction des inspections ont travaillé de concert avec leurs collègues des Services de la circulation, de la Gestion des actifs et des Services de soutien technique et aux activités (SSTA) pour apporter des changements transformatifs dans les moyens grâce auxquels la Ville gère son emprise. Ce projet colossal, mené depuis deux ans, est vraiment représentatif d'« Une Ville, une équipe ».



L'adaptation au projet de loi 108

Les changements apportés à la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario* (LPO), adoptée dans le projet de loi 108, sont considérables et ont obligé la Direction de la planification du patrimoine à revoir et à actualiser toutes les pratiques et procédures actuelles. Les nouvelles exigences ont considérablement alourdi le fardeau administratif de la Direction et établissent désormais des liens entre les processus de la LPO et la *Loi sur l'aménagement du territoire*. Elles ont considérablement changé l'approche et les processus liés à la désignation du patrimoine.



Le jumeau numérique

Le jumeau numérique représente virtuellement le monde réel, dont les objets matériels, les processus, les relations et les comportements. La Direction des levés et de la cartographie (DLC) a aménagé de solides assises pour le développement d'un jumeau numérique, et les équipes de la Direction de l'analyse géospatiale, de la technologie et des solutions (DAGTS) pourront compter sur un appui rehaussé dans l'analyse numérique et visuelle et dans l'élaboration du nouveau Règlement de zonage.



LA DIRECTION DE LA PLANIFICATION DES TRANSPORTS

À propos de la Direction de la planification des transports

La Direction de la planification des transports est chargée d'élaborer des plans stratégiques pour les piétons, les cyclistes, les transports en commun et les véhicules automobiles. Elle mène des évaluations environnementales pour s'assurer que les projets de transport proposés sont écoresponsables et tiennent compte des répercussions sociales, économiques et culturelles.

1 121

tirages de conceptions
examinés et +

3,5 km

d'infrastructures cyclables
mises en œuvre

492 000

déplacements effectués en
trottinette électrique au total

L'étude de la planification et de l'évaluation environnementale du couloir prioritaire de transport en commun du chemin de Montréal et du chemin Blair

Le 1^{er} septembre 2021, le Conseil municipal a approuvé le plan recommandé pour les mesures prioritaires des transports en commun et pour le transport actif sur le chemin de Montréal, entre le boulevard St-Laurent et le chemin Shefford, de même que sur le chemin Blair, entre le chemin de Montréal et la station Blair. Le plan prévoit des segments pour les voies réservées aux autobus et projette une hausse de 45 % de l'achalandage des transports en commun dans ce couloir sur les 25 prochaines années. Il prévoit aussi des nouvelles voies cyclables réservées, des trottoirs plus larges, des intersections protégées et un sentier polyvalent. Un nouveau carrefour giratoire d'autobus permettra d'augmenter le nombre de liaisons en autobus avec la station Chemin-de-Montréal dans le cadre du prolongement de l'étape 2 du réseau de l'O-Train.



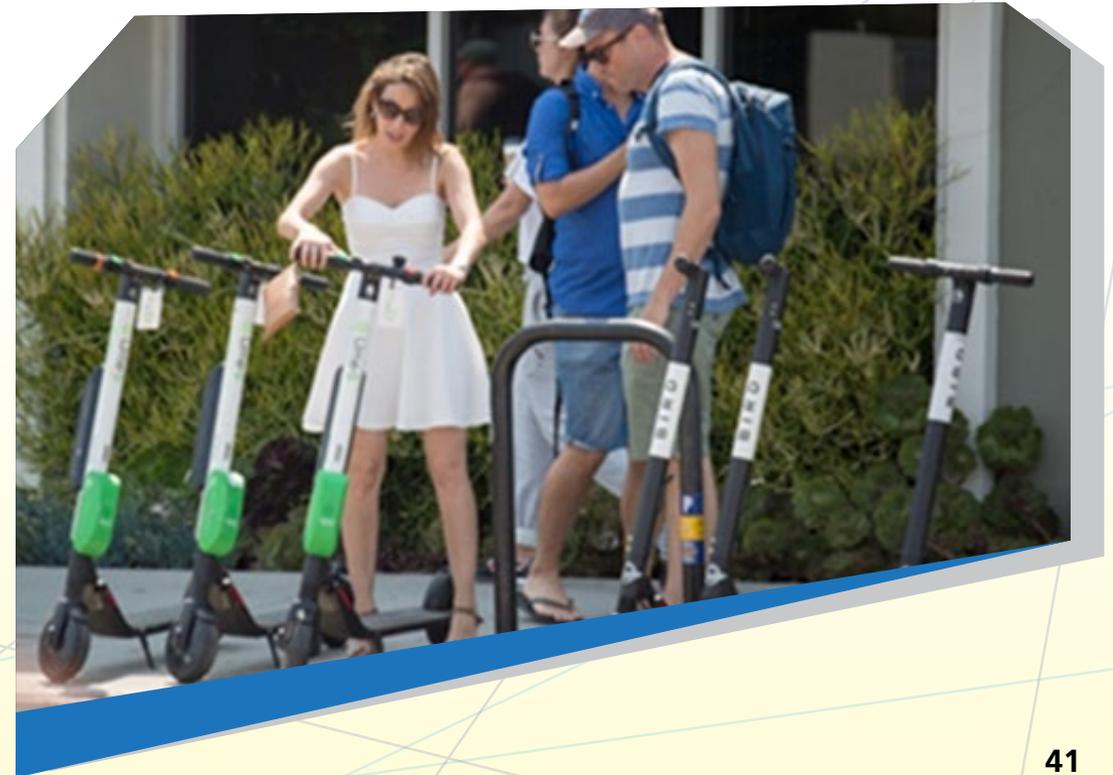
Le Plan directeur des transports

Le personnel a continué de mettre à jour, en 2021, le Plan directeur des transports (PDT), notamment en tenant une consultation publique sur les politiques du PDT, sur les projets candidats du transport actif et sur un document de travail relatif au changement climatique. Il continuera de travailler au PDT afin de préparer l'Enquête origine-destination en 2022 et le Plan des infrastructures de la capitale à l'automne 2024.



Le Projet pilote relatif aux trottinettes électriques – deuxième saison

Lancé le 28 mai 2021, le Projet pilote relatif aux trottinettes électriques de la Ville d'Ottawa a pris fin le 30 novembre 2021. À la fin de ce programme, on relevait environ 472 000 déplacements en trottinettes électriques, ce qui représente un total de l'ordre de 881 000 kilomètres. Dans la saison 2021, le parc de trottinettes a considérablement augmenté, pour passer de 600 à 1 200 trottinettes électriques dans un secteur de déploiement plus vaste.



LES SERVICES DE SOUTIEN TECHNIQUE ET AUX ACTIVITÉS

À propos des Services de soutien technique et aux activités

Les Services de soutien technique et aux activités jouent un rôle essentiel en s'assurant que les secteurs d'activité sont en mesure de s'acquitter de leur mandat. Ils surveillent la réalisation des objectifs des directions générales et de la Ville en offrant un soutien stratégique dans la planification opérationnelle, en veillant à gérer le rendement et en établissant des rapports, de même qu'en apportant, aux intervenants internes et externes, des stratégies efficaces de communication et de mobilisation.

251

rapports de comité
examinés

644

consultations auprès
des intervenants

922

demandes de
renseignements

La consultation sur le nouveau Plan officiel

Le Conseil municipal a approuvé, le 27 octobre 2021, le nouveau Plan officiel. Ce projet s'est inspiré de différentes tactiques de consultation dans chacune des phases de l'élaboration des politiques. Plus de 140 000 consultations auprès des résidents dans les deux années et demie consacrées à la mise au point du nouveau Plan officiel proposé ont permis de réunir de vastes commentaires. Le ministère des Affaires municipales et du Logement revoit actuellement le nouveau Plan officiel.



Les séances consacrées aux demandes d'aménagement

En 2021, les Services de soutien technique et aux activités (SSTA) ont organisé plus de 100 séances de consultation publique en virtuel, dont certaines ont réuni plus de 150 participants. En instituant un processus normalisé clair pour la consultation publique virtuelle, les SSTA ont pu assurer la continuité des opérations tout en respectant les consignes de la santé publique.

